



Manual de usuario

MANUAL

Uso e Instalación

**GALIL**



## **Acerca de este manual**

La información contenida aquí le ayudará a resolver problemas y a usar mejor y más productivamente su indicador de peso.

El no-cumplimiento de las indicaciones vertidas en este manual, podría ocasionar un mal funcionamiento del indicador.

## **Servicio y soporte técnico**

No dude en comunicarse con nosotros o cualquiera de nuestros representantes.

Tenga en cuenta que sólo servicio técnico autorizado puede abrir el equipo. En caso de verificarse la rotura del precinto por el organismo de control, la calibración perderá su carácter legal (Res. S.C.T. 49/2003 - Argentina).

## **Advertencias**

Debido al uso de energía eléctrica, un uso inadecuado puede ser perjudicial para la salud.

Asegúrese que la alimentación sea la correcta, con toma a tierra y con bajo nivel de ruido.

Desconecte el equipo de la red de energía eléctrica antes de reemplazar el fusible, limpiarlo o si necesita abrirlo.

No coloque este producto en lugares donde algún cable pueda ser pisado o arrastrado.

Nunca introduzca objetos o vierta líquidos dentro del cabezal.

Nunca conecte en el puerto USB un dispositivo no soportado por el indicador.

## **Recomendaciones previas**

Asegúrese que el/los sensores de carga sean compatibles con los requeridos.

Cuando utilice este equipo como parte de un sistema, el diseño de éste debe ser supervisado por personal idóneo que esté familiarizado con el funcionamiento de todos los componentes que lo conforman.

SIPEL SRL no se responsabiliza por daños que pueda ocasionar el uso indebido de este indicador.

La información vertida en este manual está sujeta a cambios sin previo aviso.



# Índice

Acerca de este manual .....	2
Introducción.....	5
Especificaciones Técnicas .....	5
Instalación.....	6
Generación de código de instalación:.....	8
Activación de producto: .....	10
Pesaje .....	11
Selección de balanza.....	12
Modo Entrenamiento .....	13
Ingreso Tara Manual .....	14
Ingreso Peso Bruto Manual.....	15
Ingreso pesadas múltiples .....	16
Pesada intermedia.....	16
Estado peso actual .....	17
Ingreso de códigos.....	18
Impresión .....	20
Registrar Pesada.....	21
Pasadas .....	21
Auditarías.....	22
Búsqueda de pesadas.....	22
Detalle de una pesada.....	22
Emitir reporte PDF .....	23
Emitir reporte Excel .....	23
Reimprimir Tickets .....	24
PLU.....	24
Crear un campo.....	24
Crear un PLU .....	25



Búsqueda de plu.....	26
Emitir reporte impreso.....	26
Emitir reporte PDF .....	26
Emitir reporte Excel .....	26
Exportar/Importar CSV.....	26
Usuarios .....	27
Ingresar sin usuarios.....	27
Permisos .....	27
Perfil Administrador.....	28
Crear un perfil .....	28
Crear un usuario .....	28
Borrar un perfil .....	28
Cambiar contraseña.....	28
Editor de Formularios .....	29
Mover Bordes de Referencia.....	29
Visualizar un Formulario .....	30
Agregar un formulario.....	30
Editar un formulario.....	30
Balanzas .....	31
Agregar una balanza .....	32
Características comunes .....	32
Configuración .....	34
Modo de uso .....	38
Versión "Demo" .....	40
Módulo fiscal-Pesaje para exportación según Resolución 3890/16 A.F.I.P.....	41



## Introducción

El software Galil 5.3 de SIPEL le permite gestionar la operatoria de una Balanza de camiones de una manera amigable e intuitiva, y cuenta con las siguientes características:

- Visualización instantánea de peso en pantalla con indicación de movimiento.
- Operatoria en 2 pesadas o 1 pesada con ingreso de tara manual.
- Almacenamiento de camiones pendientes en una base de datos.
- Ticket totalmente configurable por el usuario.
- Reporte de auditoría con todas las transacciones realizadas.
- Ajustable a cualquier tipo de impresora.
- Pesadas múltiples para balanzas cortas.
- Datos de pesaje configurables.
- Posibilidad de base de datos compartida (SQL Server).
- Balanzas múltiples (en una PC o varias).
- Configuración de perfiles de usuarios.
- Modo prueba por 90 días.
- Manual incorporado en el software.

## Especificaciones Técnicas

Requisitos Mínimos:

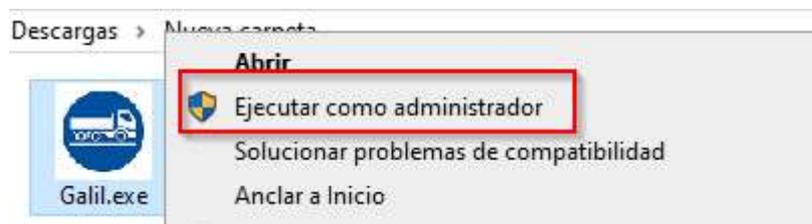
- Sistema operativo Windows 8, 8.1, 10 en versión 32 bits o 64 bits.
- 500 Mb de espacio en disco.
- 4 Gb de memoria RAM.
- Procesador Intel I3 o superior.
- Resolución mínima: 1360 x 768 px.
- .Net Framework 4.7.2:
- SQL Server Compact 4.0.

## Instalación

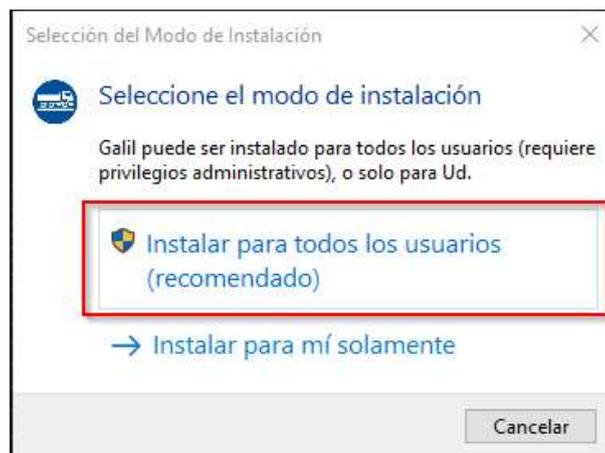
El instalador del Galil es muy sencillo y autosuficiente, esto significa que si no tiene instalado .Net Framework 4.6.1 o SQL Server Compact 4.0 el instalador se encargará de resolver esta situación sin necesidad de estar conectado a internet.

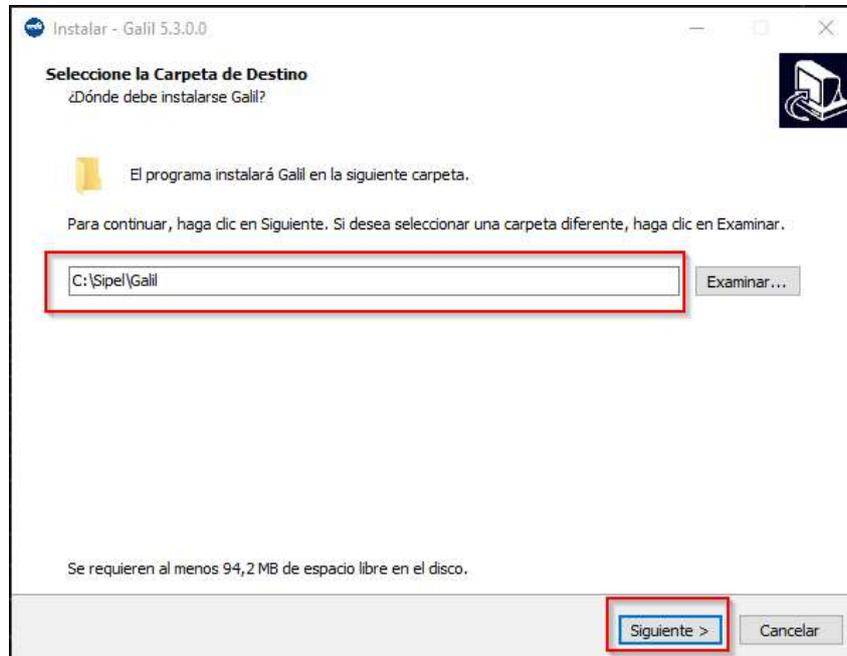
Para instalar Galil debe descargarlo desde el portal web [sipel.com.ar](http://sipel.com.ar) y ejecutar Galil.exe como administrador a partir de ese momento se le brindará ayuda y el menú será autoexplicativo.

1. Ejecutar Galil.exe como administrador (click derecho, ejecutar como administrador).

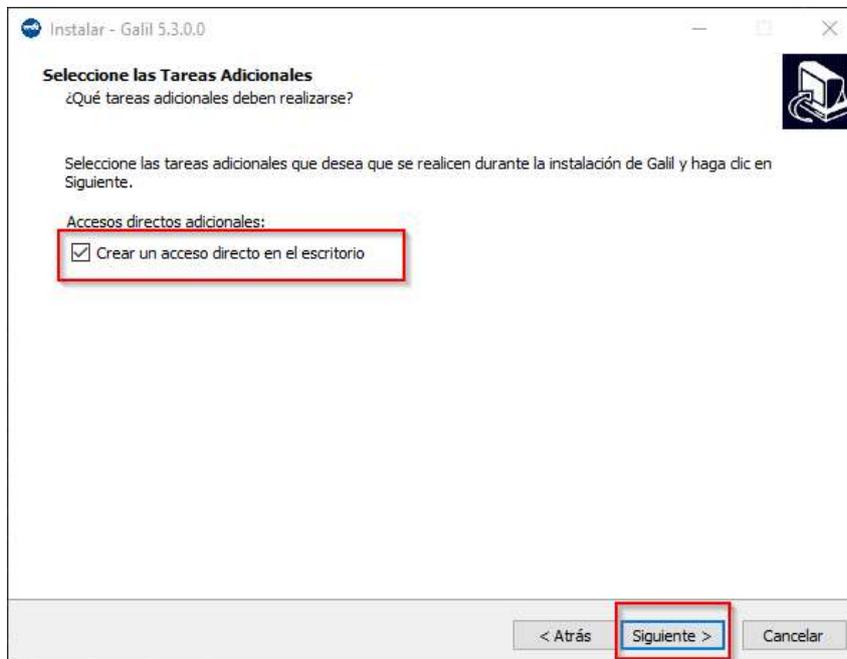


2. Seguir el paso a paso del instalador.

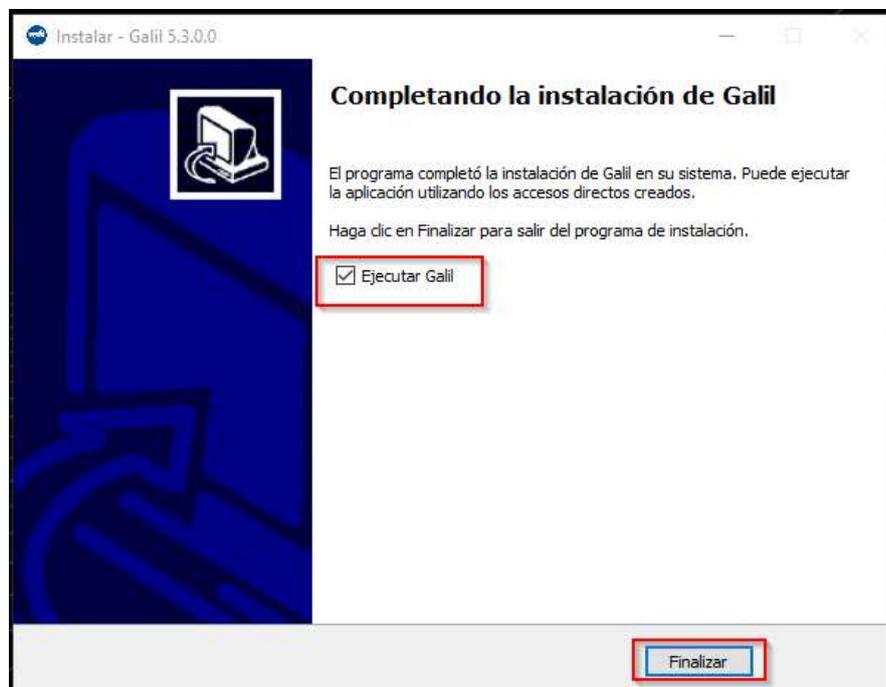
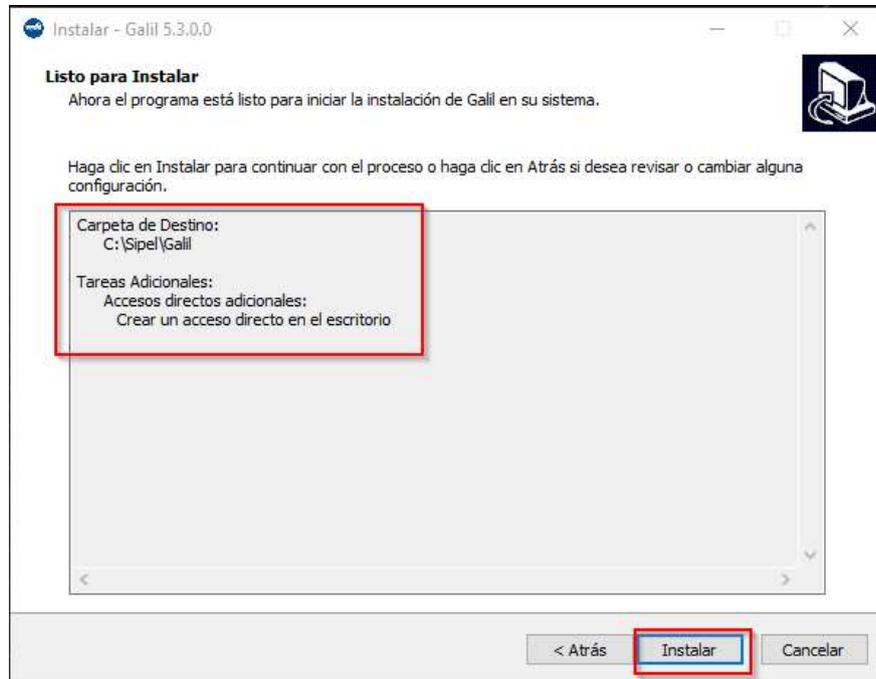




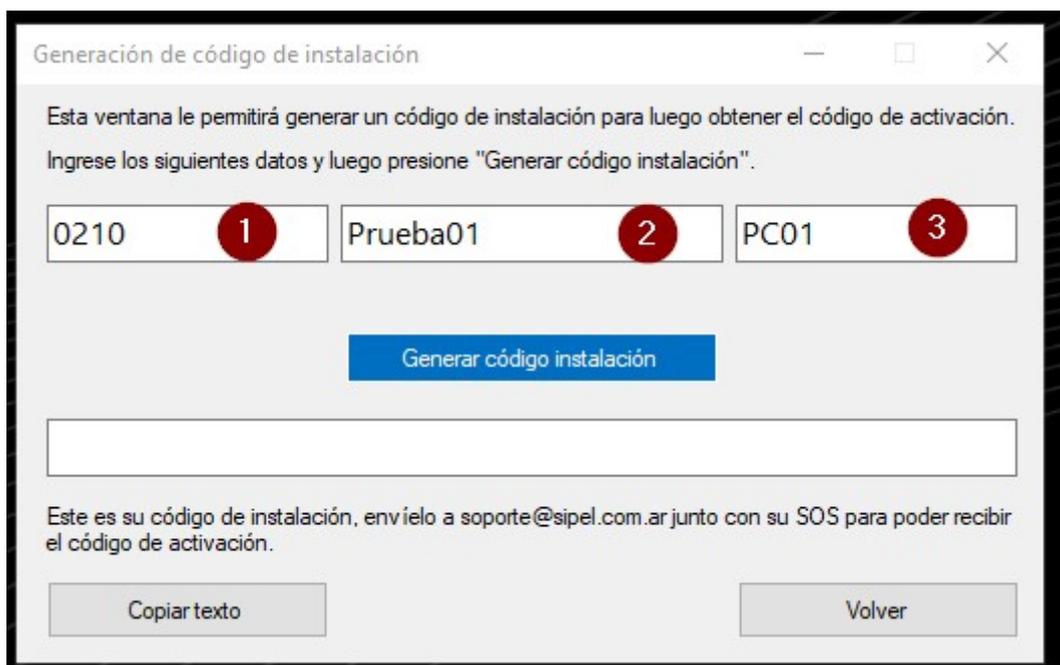
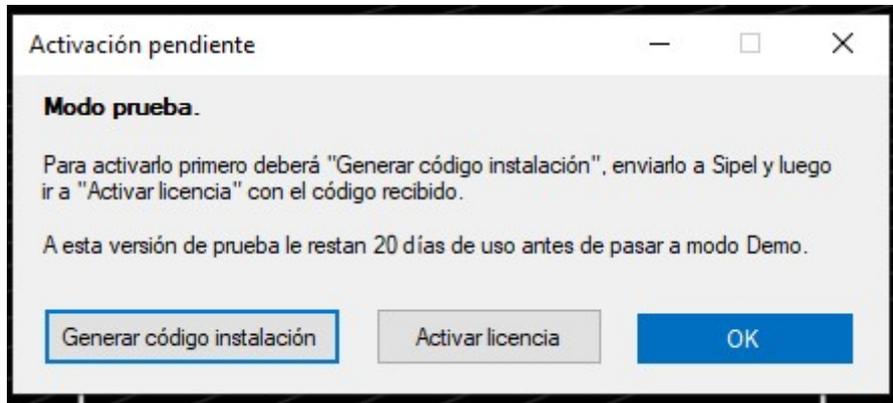
### Crear acceso directo



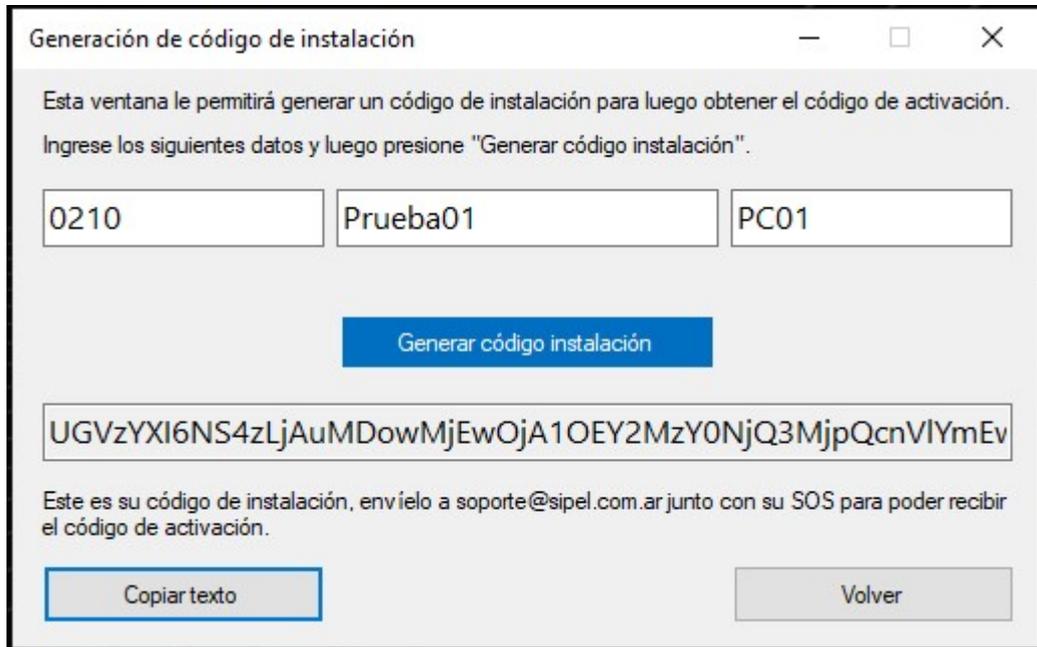
### Verificar los datos



## Generación de código de instalación:



1. Numero de SOS (ver archivo Licencia de Software)
2. Razón social del cliente.
3. Nombre de la estación de trabajo (Nombre de la PC donde se instala).
- 4.
5. Rellenar todos los campos y seleccionar **GENERAR CODIGO DE INSTALACION**.



Generación de código de instalación

Esta ventana le permitirá generar un código de instalación para luego obtener el código de activación. Ingrese los siguientes datos y luego presione "Generar código instalación".

0210 Prueba01 PC01

Generar código instalación

UGVzYXI6NS4zLjAuMDowMjEwOjA1OEY2MzY0NjQ3MjpwQcnVIYmEv

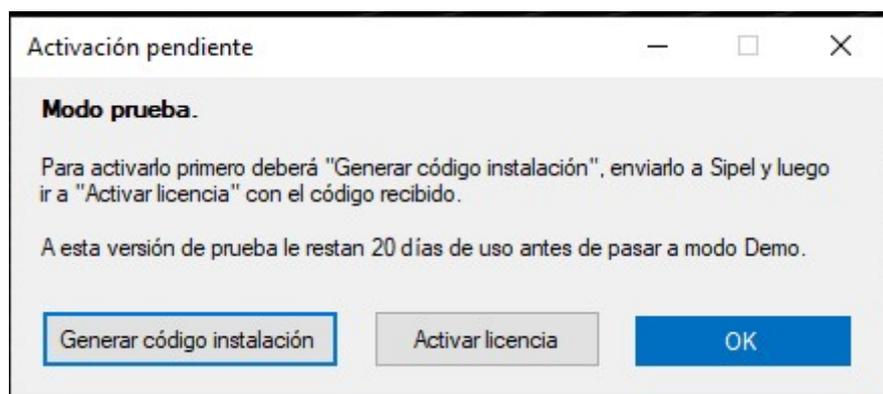
Este es su código de instalación, envíelo a soporte@sipel.com.ar junto con su SOS para poder recibir el código de activación.

Copiar texto Volver

Copiar el código y enviar a **Mesa de Ayuda** ([soporte@sipel.com.ar](mailto:soporte@sipel.com.ar)).

## Activación de producto:

Activar licencia



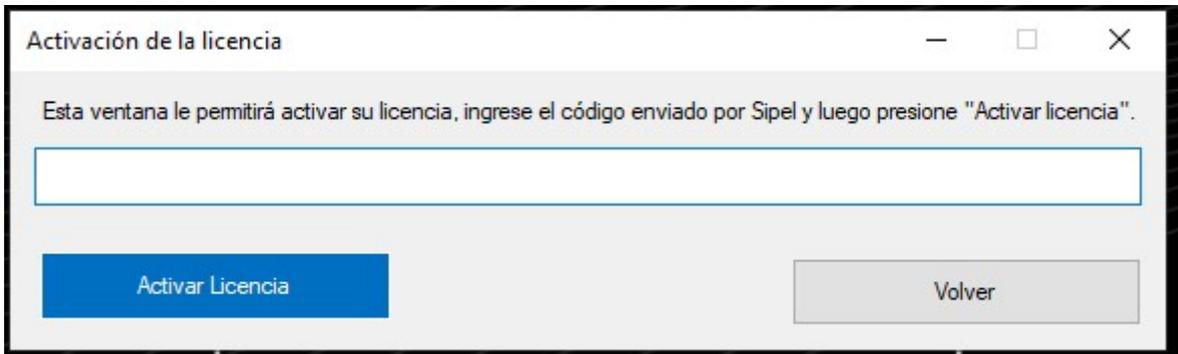
Activación pendiente

**Modo prueba.**

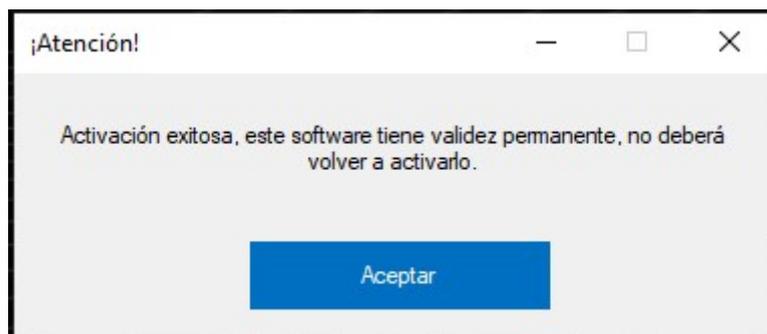
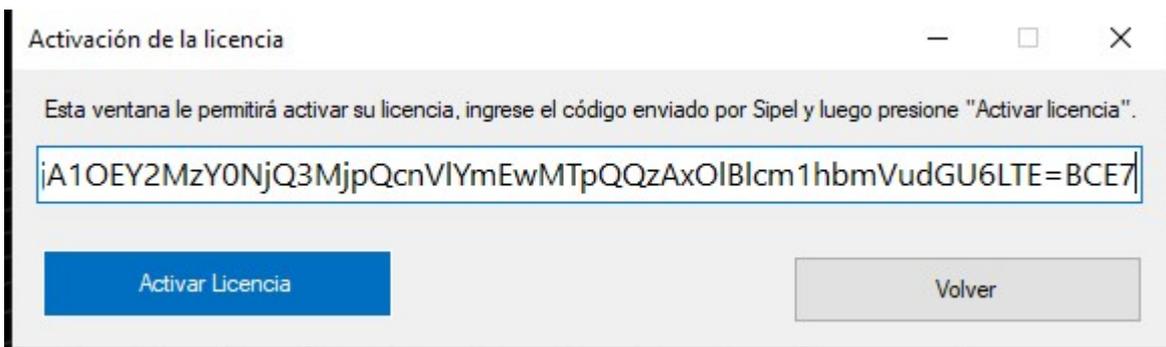
Para activarlo primero deberá "Generar código instalación", enviarlo a Sipel y luego ir a "Activar licencia" con el código recibido.

A esta versión de prueba le restan 20 días de uso antes de pasar a modo Demo.

Generar código instalación Activar licencia OK

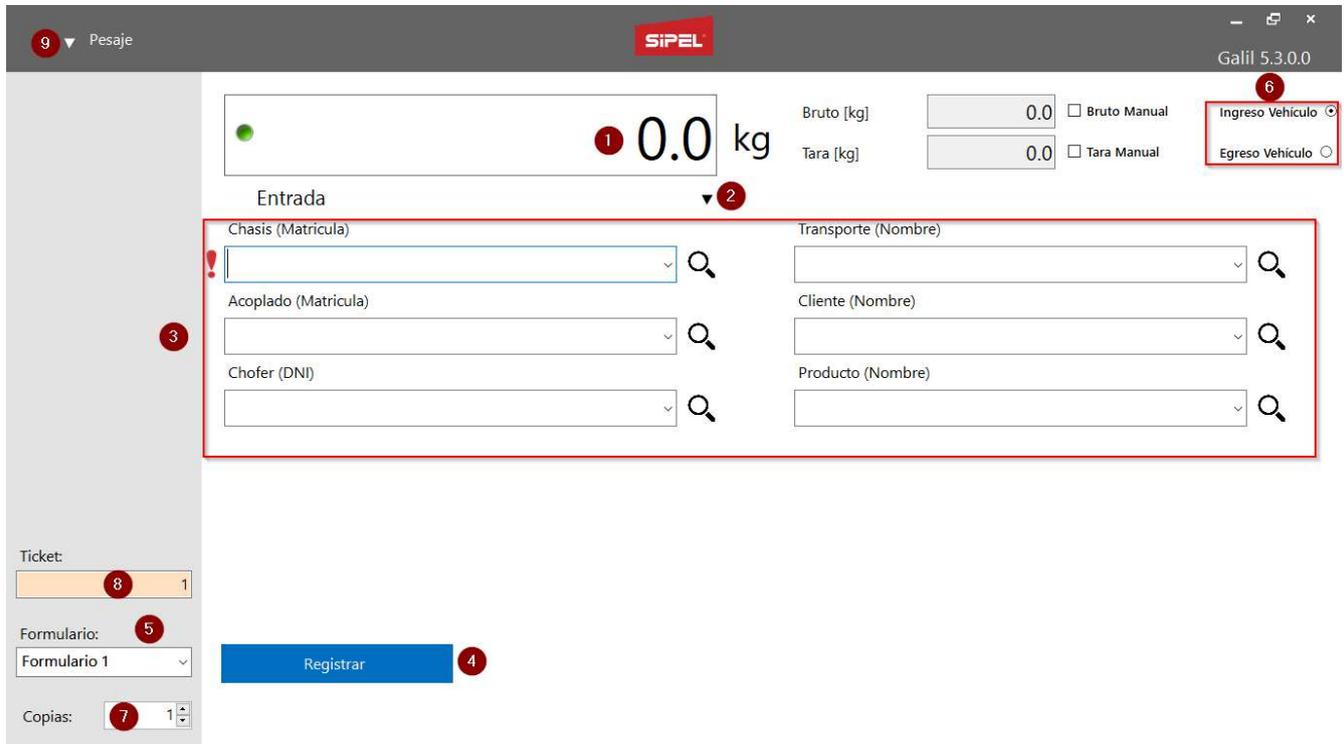


Copiar y pegar código de activación enviado por Mesa de Ayuda.



## Pesaje

El módulo de pesaje le permitirá registrar el peso de un indicador o ingresado manualmente, ingresar los códigos del producto mediante teclado o lector de códigos de barras, imprimir formularios y tickets, buscar y crear nuevos códigos.



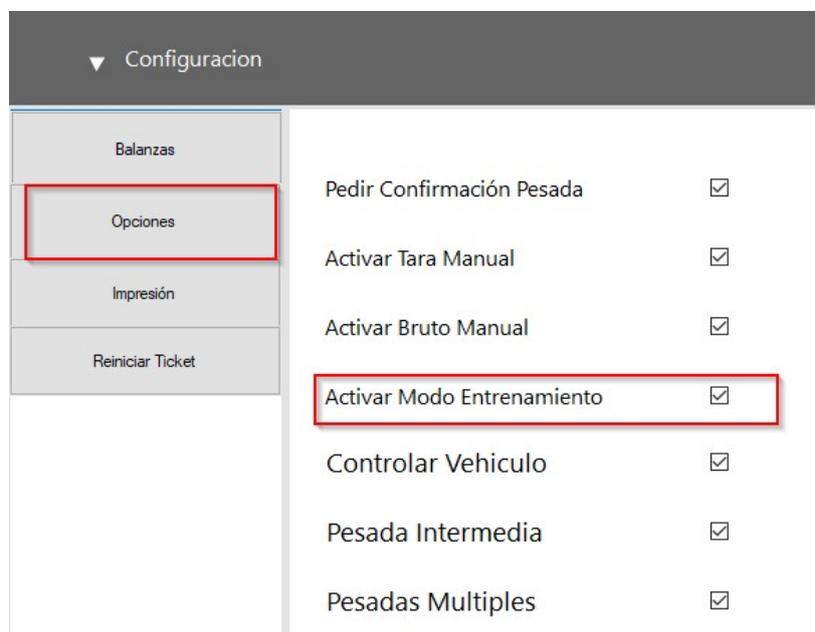
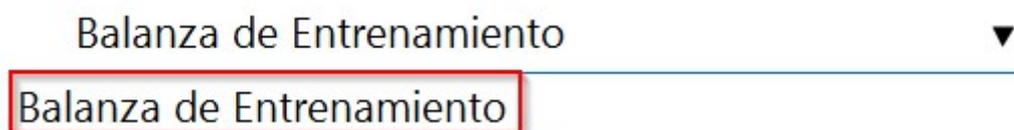
1. Pantalla indicadora del peso.
2. Selector de balanzas.
3. Campos y códigos de la pesada.
4. Botón de registro de pesadas.
5. Selector de formularios de impresión.
6. Selector de pasadas.
7. Cantidad de copias de tickets a imprimir.
8. Nº de ticket.
9. Selector de opciones.

## Selección de balanza



Elija la balanza de la que quiere tomar el peso actual desde el menú desplegable, de manera automática se conectará a la balanza y se comenzará a mostrar su peso. La balanza seleccionada por defecto será aquella que el usuario conectado usó por última vez.

## Modo Entrenamiento



Active el modo entrenamiento desde la configuración (solo administradores).

Si no hay ninguna balanza cargada (como es el caso de la primera vez que ingresa al sistema), se le ofrecerá ingresar en el Modo Entrenamiento automáticamente.

Este modo genera pesos aleatorios para que pueda probar el sistema sin necesidad de tener conectado un indicador de peso, de este modo podrá aprender a usar Galil con datos rápidos y con un uso cómodo.

Puede ser configurado en cada terminal, de modo que registre pesos reales en su computadora y un compañero pueda usar el modo entrenamiento en la suya.

Para el uso del modo entrenamiento deberá modificar la configuración regional de Windows de la siguiente manera:

- a) Símbolo decimal: punto (.)
- b) Símbolo separación de miles: coma (,)

## Ingreso Tara Manual

915.19	<input type="checkbox"/> Bruto Manual
50	<input checked="" type="checkbox"/> Tara Manual

▼ Configuración

Balanzas	Pedir Confirmación Pesada	<input checked="" type="checkbox"/>
Opciones	Activar Tara Manual	<input checked="" type="checkbox"/>
Impresión	Activar Bruto Manual	<input checked="" type="checkbox"/>
Reiniciar Ticket	Activar Modo Entrenamiento	<input checked="" type="checkbox"/>
	Controlar Vehículo	<input checked="" type="checkbox"/>
	Pesada Intermedia	<input checked="" type="checkbox"/>
	Pesadas Múltiples	<input checked="" type="checkbox"/>

Active el modo tara manual desde la configuración (solo administradores).

Haga click en  Tara Manual e ingrese el peso en el cuadro de la izquierda.

Automáticamente podrá ver como se calcula el peso neto a partir del valor de tara ingresado.

Al seleccionar esta opción solo se generara una sola pasada.

## Ingreso Peso Bruto Manual

915.19	<input type="checkbox"/> Bruto Manual
50	<input checked="" type="checkbox"/> Tara Manual

▼ Configuración	
Balanzas	
Opciones	Pedir Confirmación Pesada <input checked="" type="checkbox"/>
Impresión	Activar Tara Manual <input checked="" type="checkbox"/>
Reiniciar Ticket	Activar Bruto Manual <input checked="" type="checkbox"/>
	Activar Modo Entrenamiento <input checked="" type="checkbox"/>
	Controlar Vehículo <input checked="" type="checkbox"/>
	Pesada Intermedia <input checked="" type="checkbox"/>
	Pesadas Múltiples <input checked="" type="checkbox"/>

Active el modo bruto manual desde la configuración (solo administradores).

Haga click en  Bruto Manual e ingrese el peso en el cuadro de la izquierda.

Es obligatorio el que esté activado también  Tara Manual por lo que si es necesario, se marcará automáticamente.

Automáticamente podrá ver cómo se calcula el peso neto a partir del valor de tara y peso bruto ingresado.

Al seleccionar esta opción solo se generará una sola pasada.

## Ingreso pesadas múltiples

Bruto [kg]	<input type="text" value="384.19"/>	<input type="checkbox"/> Bruto Manual
Tara [kg]	<input type="text" value="96.05"/>	<input type="checkbox"/> Tara Manual
Cantidad Pesadas	<input type="text"/>	<input checked="" type="checkbox"/> Pesadas Múltiples

▼ Configuración

Balanzas	
Opciones	Pedir Confirmación Pesada <input checked="" type="checkbox"/>
Impresión	Activar Tara Manual <input checked="" type="checkbox"/>
Reiniciar Ticket	Activar Bruto Manual <input checked="" type="checkbox"/>
	Activar Modo Entrenamiento <input checked="" type="checkbox"/>
	Controlar Vehículo <input checked="" type="checkbox"/>
	Pesada Intermedia <input checked="" type="checkbox"/>
	Pesadas Múltiples <input checked="" type="checkbox"/>

Active el modo pesadas múltiples desde la configuración (solo administradores).

Si se habilita esta opción se podrá pesar un camión por partes, ya se chasis y acoplado en balanzas cortas o por ejes.

Haga click en  Pesadas Múltiples ingrese la cantidad de pesadas a realizar en el cuadro de la izquierda.

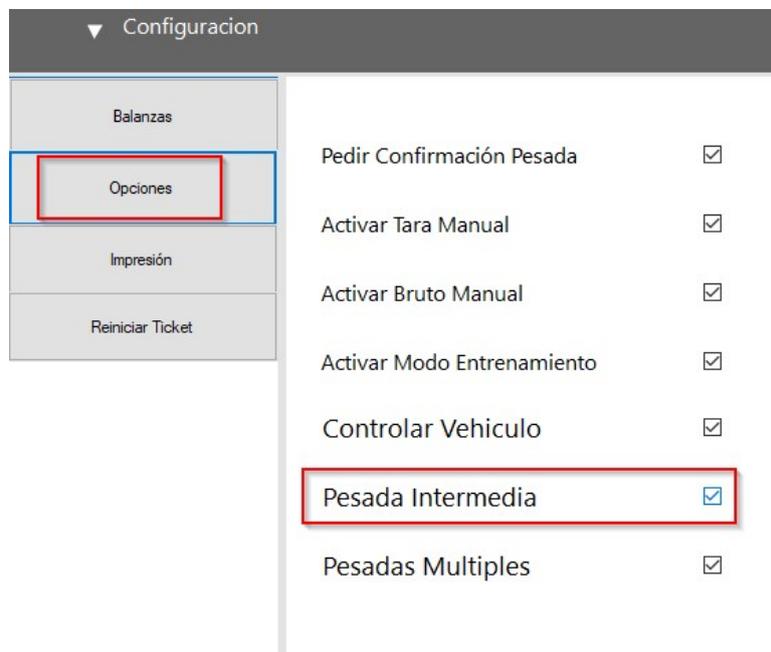
Automáticamente al finalizar el número de pesadas indicadas el vehículo se pondrá en estado pendiente.

## Pesada intermedia

Ingreso Vehículo ○

Egreso Vehículo ●

Pesada intermedia



Active el modo pesada intermedia desde la configuración (solo administradores).

La pesada intermedia se habilita solo en la opción de egreso de vehículo y permite finalizar una pesada e inmediatamente generar otra en estado pendiente con los mismos valores.

## Estado peso actual





(1) Balanza 1

(6) ERROR kg

Bruto [kg] ----

Tara [kg] ----

(2) Balanza de Entrenamiento

MVTO

421,74 kg

Bruto [kg] 562,32

Tara [kg] 140,58

#### Indicador de estado (1)

Muestra el estado de la balanza, el color verde indica que está preparada para registrar un peso mientras que el color rojo indica lo contrario.

#### Indicador de movimiento (2)

En caso de que la balanza tenga un peso inestable, se muestra la leyenda correspondiente.

#### Peso Neto (3)

#### Peso Bruto (4)

#### Tara (5)

#### Error de lectura (6)

Sucede cuando no se puede conectar a la balanza indicada. Verifique que seleccionó la balanza correcta, que los parámetros de configuración sean correctos y que esté conectada apropiadamente a la computadora o red interna.

## Ingreso de códigos

Chasis (Matricula)

Para cada campo podrá ingresar un código; el nombre de campo y el código son indicados en cada ingreso por separado para facilitar su comprensión.

A medida que comience a escribir el sistema le brindará ayuda para autocompletar el ingreso. Cuando termine de ingresar el código, se les mostrara un detalle del código.

El ingreso de código se puede opcionalmente mediante un lector código de barras.

Códigos obligatorios y opcionales

Chasis (Matricula)

Si el campo es de ingreso obligatorio, no podrá registrar la pesada hasta no completarlo. Se indica con .

Si el campo es "solo plu" y no ingresa un código válido que esté registrado previamente en el sistema, no podrá registrar la pesada. Se indica con .

Chasis (Matricula)

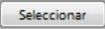
 

Si el campo es "mixto" y se ingresa un código que no fue registrado en el sistema, se le permite ingresar la pesada informando que es un código no registrado. Se indica con .

Búsqueda de código

Producto (Codigo)

Para buscar un código, haga click en . Seleccione la columna de búsqueda, ingrese el texto a buscar y haga click en . Se mostrarán los resultados y podrá elegir el código correspondiente desde el botón  de la última columna.

Ingreso nuevo código

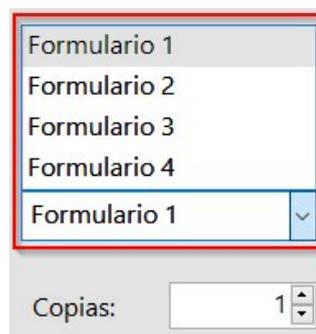
Si luego de buscar el código verifica que no existe, en la ventana de búsqueda de código haga click en el botón . Realice el mismo procedimiento que para el alta de un código desde la ventana de campos.

## Impresión

Al abrir el pesaje, según como tenga configurada la impresión, se le mostrarán la cantidad de copias por defecto, los tickets (para impresora de tickets) o formularios (para administrador de Windows) disponibles y se marcará el seleccionado por defecto.

Si tiene la opción "Permitir Impresión" = "Siempre", la impresión se hará automáticamente al guardar el ticket usando el ticket seleccionado.

Si tiene la opción "Permitir impresión" = "Confirmar", antes de imprimir se pedirá una confirmación.



Formulario 1  
Formulario 2  
Formulario 3  
Formulario 4  
Formulario 1

Copias:

Opcionalmente, puede cambiar el formulario o ticket por defecto e imprimir el resultado de cada pesada con una impresora distinta.

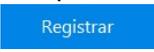


Copias:

Opcionalmente, puede cambiar la cantidad de copias por defecto en cada pesada.

## Registrar Pesada

Una vez que haya completado los campos y tengan todos valores válidos, seleccionado el formulario o ticket correspondiente (si corresponde) y seleccionado la cantidad de copias (si corresponde) podrá registrar efectivamente la pesada.

Para registrar la pesada primero debe asegurarse que el indicador de estado esté en color verde, lo que significará que tiene un peso estable sobre la balanza. Una vez que este peso sea estable, haga click en :

- El botón  se coloreará de verde, indicando que la operación fue realizada con éxito.
- El número de ticket aumentará en uno su valor.
- Los campos se vaciarán.

Opcionalmente, puede configurar desde la ventana de edición de campos los campos individualmente indicando cual se desea que se borre automáticamente al registrar una pesada correctamente y cuáles no.

## Pasadas

Ingreso Vehículo

Egreso Vehículo

En esta opción se deberá seleccionar la pesada que se desea realizar, pasada 1 (ingreso de vehículo) o pasada 2 (egreso de vehículo)

<input checked="" type="radio"/> Ingreso Vehículo	<input checked="" type="radio"/> Ingreso Vehículo
<input type="radio"/> Egreso Vehículo	<input type="radio"/> Egreso Vehículo

No podrá realizar dos pesadas con el mismo valor en el campo chasis en la opción ingreso de vehículo, si esta no ha sido finalizada.

En la opción de egreso de vehículos solo podrá seleccionar los datos que ya hayan pasado por ingreso de vehículo, es decir, que estén en un estado pendiente.

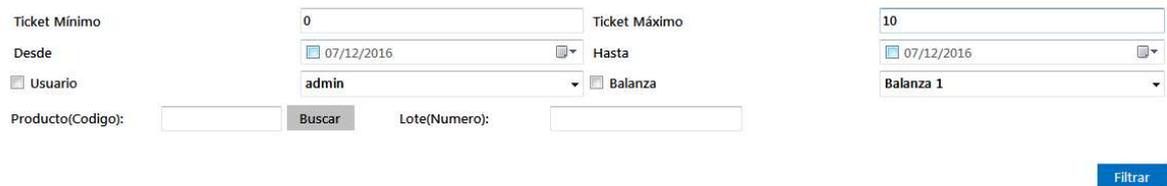
Para poder finalizar un pesaje el vehículo debe tener un pesaje en cada una de las opciones.

## Auditarías

El módulo de auditorías le brinda toda la información en detalle de las pesadas realizadas para visualizar en pantalla, emitir reportes impresos, crear planillas de cálculo o archivos PDF para enviar por correo electrónico. Tiene funcionalidades de búsqueda avanzadas y permite reimprimir tickets o formularios de pesadas antiguas cargadas en el sistema.

Al abrir la ventana visualizará las últimas 100 pesadas realizadas.

## Búsqueda de pesadas



Para desplegar el menú de búsqueda haga click en .

Los parámetros de búsqueda son altamente detallados, pueden trabajar en simultáneo y todos son opcionales, de modo que pueda realizar búsquedas muy puntuales o generales según lo requiera. Los parámetros de búsqueda son los siguientes:

- Número de ticket mínimo y máximo
- Fecha de pesada mínima y máxima
- Usuario que realizó la pesada
- Balanza con la cual se realizó la pesada
- Código de cada campo que se tenga cargado. Se brinda también la opción de búsqueda.

Una vez que se seleccionaron todos los parámetros de búsqueda, haga click en filtrar. Podrá ver los resultados inmediatamente e inclusive puede aprovechar el filtro indicado para emitir informes.

## Detalle de una pesada

Ticket	Fecha	Hora	Balanza	Bruto	Tara	Neto	Tara Manual	Estado	Usuario	Imprimir
5	03/09/2020	14:49	Balanza de ...	687	0	0	<input type="checkbox"/>	Pendiente	Entrenamie...	<input type="checkbox"/>
4	03/09/2020	14:48	Balanza de ...	741	0	0	<input type="checkbox"/>	Pendiente	Entrenamie...	<input type="checkbox"/>
3	03/09/2020	14:48	Balanza de ...	374	0	0	<input type="checkbox"/>	Pendiente	Entrenamie...	<input type="checkbox"/>
2	03/09/2020	15:22	Balanza de ...	503	65	438	<input type="checkbox"/>	Finalizado	Entrenamie...	<input type="checkbox"/>
1	03/09/2020	13:52	Balanza de ...	847	0	0	<input type="checkbox"/>	Pendiente	Entrenamie...	<input type="checkbox"/>

Chasis	Acoplado	Chofer	Transporte	Cliente	Producto
Matricula	Matricula	DNI	Nombre	Nombre	Nombre
abc123	www333	19456789	Cransporte 1	Sipel	Balanza

Si selecciona alguna pesada dentro de la búsqueda que realizó, podrá visualizar todos los valores de los campos asociados en la ventana inferior. A su vez, al seleccionar un código podrá ver el detalle del PLU asociado a ese código, si es que tiene uno, en la barra inferior.

### Emitir reporte impreso

Ingrese los parámetros de búsqueda y haga click en  **Reporte Impreso**. Visualizará el formato del informe en su pantalla, a continuación haga click en  para enviarlo a imprimir a alguna impresora que tenga conectada a su red.

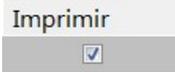
### Emitir reporte PDF

Ingrese los parámetros de búsqueda y haga click en  **Reporte Impreso**. Visualizará el formato del informe en su pantalla, a continuación haga click en  para exportarlo a un archivo. Elija un nombre para el archivo y la dirección a donde guardarlo.

### Emitir reporte Excel

Ingrese los parámetros de búsqueda y haga click en  **Reporte Excel**. Elija un nombre para el archivo y la dirección a donde guardarlo.

## Reimprimir Tickets

Ingrese los parámetros de búsqueda y elija cada ticket que desea imprimir activando  en la última columna. A continuación, haga click en , se imprimirán todos los tickets seleccionados mediante la impresora configurada con el ticket o formulario por defecto respectivo (para cambiar ticket o formulario por defecto y/o la impresora configurada, Configuración->Impresora).

## PLU

### Crear un campo

Para crear un campo diríjase a la pestaña PLU, en rojo podrá observar en menú que contiene los botones para alta, baja y modificación de Campos. Haga click en .

#### *Tipo de Campo*

Hay una diferenciación entre los tipos de campos: Solo PLU, Sin Plu y Mixto.

- Tipo de Campo Solo PLU: solo permite ingresar al momento de registrar una pesada códigos de PLU que existan previamente en el sistema, en caso contrario mostrará un error y podrá cargarlos desde la ventana de pesaje sin necesidad de tener que dejarla y perder el trabajo realizado hasta el momento.
- Tipo de Campo Sin PLU: No se tiene una tabla de PLU asociada y todos los valores son simplemente datos sueltos, no referencia a nada.
- Tipo de Campo Mixto: Es igual al campo Solo Plu pero permite ingresar Valores de Código de PLU no existente.

#### *Nombre de Código*

Es el nombre del dato identificador del campo, por ejemplo si el campo es Cliente el nombre del código sería DNI, si el campo es Lote el nombre del código sería N° Lote, si el campo es Producto el nombre del código sería Cod Producto.

#### *Tipo de Código*

Define el tipo de valor a ingresar: si son letras, números, si se permiten guiones, etc.

#### *Valor Obligatorio*

En rojo se indica el casillero de Valor Obligatorio. Si está activado se pedirá que si o si en la ventana de pesaje se ingrese un valor para ese campo, caso contrario, permite dejarlo vacío. Esto es independiente del tipo de campos seleccionado.

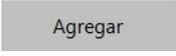
#### Borrado Automático

En azul se indica el casillero de Valor Obligatorio. Si está activado, luego de lograr registrar una pesada de manera exitosa se borrará el casillero de texto correspondiente a este campo.

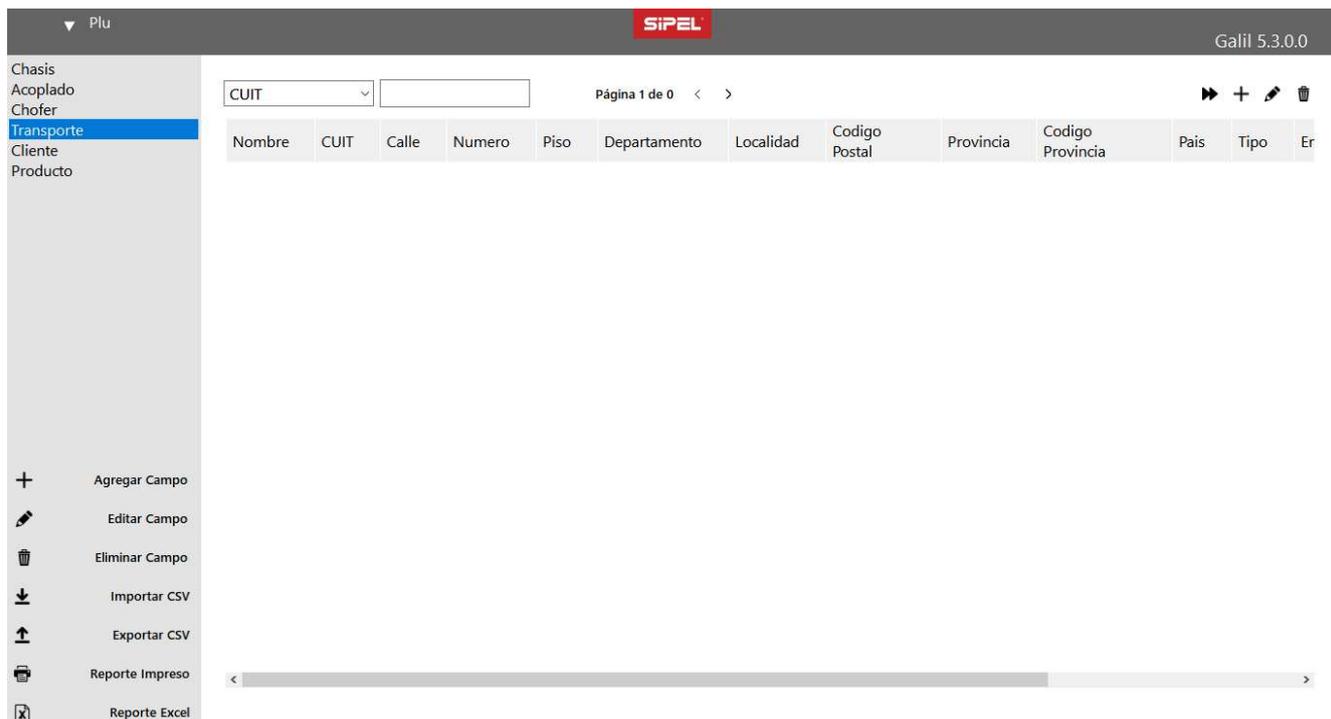
#### Agregar Descripciones

Para los campos que sí tienen PLU, además de la primera columna se le podrán agregar otras columnas extras con información adicional, cada columna adicional es una descripción.

Cada descripción tiene un nombre que actúa como título y un tipo de datos, similar al tipo de dato del campo, que restringe los ingresos según el tipo que indiquemos.

Para agregar una descripción, verifique que el tipo de campo seleccionado admita descripciones y haga click en  .

## Crear un PLU



Plu

SIPeL

Galil 5.3.0.0

CUIT

Página 1 de 0

Nombre CUIT Calle Numero Piso Departamento Localidad Codigo Postal Provincia Codigo Provincia Pais Tipo Er

+ Agregar Campo

✎ Editar Campo

🗑 Eliminar Campo

⬇ Importar CSV

⬆ Exportar CSV

🖨 Reporte Impreso

📄 Reporte Excel

Seleccione un campo generado y haga click en  (esquina derecha superior). A continuación, indique cuales son los valores del código y las descripciones y haga click en .

## Búsqueda de plu

Selecciona el campo en el que desea buscar y descripción por la que buscar, escriba al texto de búsqueda y haga click en .

## Emitir reporte impreso

Ingrese los parámetros de búsqueda y haga click en .

Visualizará el formato del informe en su pantalla, a continuación haga click en  para enviarlo a imprimir a alguna impresora que tenga conectada a su red.

## Emitir reporte PDF

Ingrese los parámetros de búsqueda y haga click en .

Visualizará el formato del informe en su pantalla, a continuación haga click en  para exportarlo a un archivo. Elija un nombre para el archivo y la dirección a donde guardarlo.

## Emitir reporte Excel

Ingrese los parámetros de búsqueda y haga click en . Elija un nombre para el archivo y la dirección a donde guardarlo.

Exportar/Importar CSV

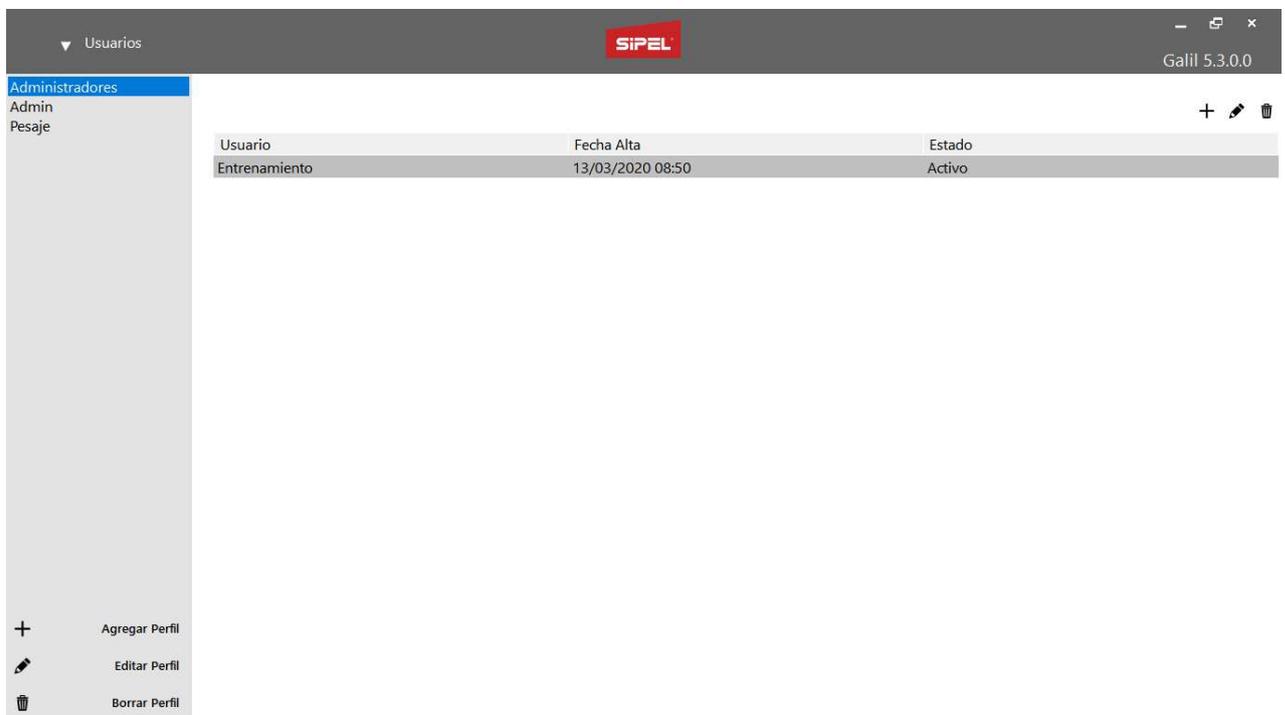
## Exportar/Importar CSV

Se puede importar y exportar los PLU asociados a un campo (de tipo Solo PLU o Mixto) a otro campo (de tipo Solo PLU o Mixto) siempre que tengan exactamente la misma cantidad y tipo de

descripciones. Esto se hace mediante un archivo de formato CSV y permite exportar información entre diferentes campos.

Haga click en  Exportar CSV o  Importar CSV según corresponda.

## Usuarios



The screenshot shows the 'Usuarios' (Users) management interface. The top navigation bar includes the SIPeL logo and the version 'Galil 5.3.0.0'. A sidebar on the left lists 'Administradores' (Administrators) with sub-items 'Admin' and 'Pesaje'. The main content area displays a table with the following data:

Usuario	Fecha Alta	Estado
Entrenamiento	13/03/2020 08:50	Activo

Below the table, there are three action buttons: '+ Agregar Perfil' (Add Profile), a pencil icon 'Editar Perfil' (Edit Profile), and a trash icon 'Borrar Perfil' (Delete Profile).

## Ingresar sin usuarios

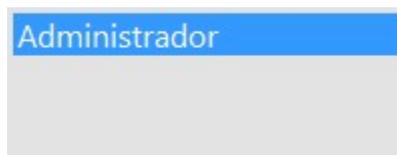
Si usted no desea utilizar las funcionalidades de usuarios, basta con que no cree ningún usuario en el sistema. Este ingresará automáticamente y no registrará el usuario que realiza cada pesada.

## Permisos

Descripción			
<input type="text" value="Nombre del Perfil"/>			
Pesaje	<input checked="" type="checkbox"/>	Formularios	<input checked="" type="checkbox"/>
Campos	<input checked="" type="checkbox"/>	Usuarios	<input checked="" type="checkbox"/>
Auditorías	<input checked="" type="checkbox"/>	Configuración	<input checked="" type="checkbox"/>

Los permisos se asignan por cada ventana. Se pueden crear varios perfiles y cada uno tendrá una serie de permisos habilitados.

## Perfil Administrador



El perfil administrador está creado por defecto y no se puede borrar.

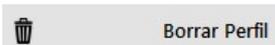
## Crear un perfil

Para crear un perfil, haga click en . Ingrese un nombre para identificar el perfil y seleccione los permisos que desea habilitar.

## Crear un usuario

Seleccione el perfil al que desea agregar un usuario (debe estar creado previamente) y haga click en el botón . Se le solicitará un usuario y una contraseña con confirmación. Una vez creado, el usuario tendrá los permisos asignados al perfil.

## Borrar un perfil

Seleccione el perfil y haga click en . Tenga en cuenta que junto al perfil se borrarán todos los usuarios asociados y se desvincularán de las pesadas que hayan realizado.

## Cambiar contraseña

Selecciona el usuario al que desea cambiarle la contraseña y haga click en .

▼ Usuarios

Compruebe su contraseña

Nueva Contraseña

Repita Nueva Contraseña

Cancelar Aceptar

## Editor de Formularios

Formularios SIPeL Galil 5.3.0.0

Ancho Hoja: 21.00 Alto Hoja: 29.70

Formulario 1

Nombre: Formulario 1

Campo: Chasis

Descripción: Marca

Incluir Fondo:

+ N° Ticket	+ Balanza
+ Fecha	+ Hora
+ Peso Neto	+ Peso Bruto
+ Tara	+ Texto Plano
+ Nombre Campo	+ Nombre Código
+ Valor Código	+ Nom. Descripción
+ Valor Descripción	+ Sentido

Guardar

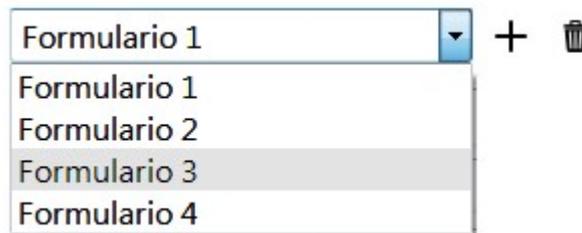
Pesado con Sistema Galil - www.sipel.com.ar

## Mover Bordes de Referencia

Ancho Hoja:  Alto Hoja:

Cambie los valores de Alto y Ancho de la hoja, los bordes se moverán automáticamente.

## Visualizar un Formulario



Haga click en “desplegable de formularios” y seleccione el formulario que desea visualizar.

## Agregar un formulario

Haga click en **+**, ingrese los datos, agregue los campos correspondientes y haga click en **Guardar**. Si no guarda el formulario, perderá todos los cambios.

## Editar un formulario

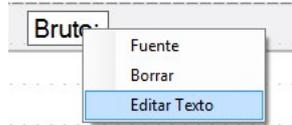
Seleccione el formulario que desea editar, agregue los campos deseados, cambie los datos que desee y haga click en el botón **Guardar**. Si no guarda el formulario, perderá todos los cambios.

### *Agregar un campo*

En el panel de la derecha, haga click el campo que desea agregar. Lo verá en la punta superior izquierda de la pantalla y podrá moverlo.

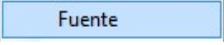
### *Agregar una leyenda*

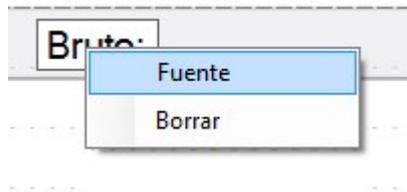
En el panel de la derecha, haga en **+ Texto Plano**. Lo verá en la punta superior izquierda de la pantalla, haga click derecho sobre el campo y luego haga click en **Editar Texto**. Podrá ingresar el texto que desee y lo verá automáticamente reflejado en la hoja.



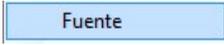
### Mover un campo

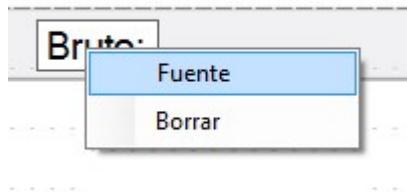
Haga click sobre el campo a mover y arrástrelo dentro de la hoja.

Si desea ingresar el punto dónde colocar el campo manualmente, haga click derecho sobre el campo, haga click en  y cambie los valores de X y de Y. Esto es especialmente útil cuando necesite alinear campos.



### Cambiar Fuente

En la hoja, haga click derecho sobre el campo y seleccione la opción . Podrá indicarlo además el tamaño, subrayado, negrita y cursiva. Lo verá automáticamente reflejado en la hoja.



### Incluir un fondo

En el panel de la derecha, active el casillero  Incluir Fondo. Se tomará la imagen guardada en el sistema. El fondo se incluye o no se incluye individualmente por cada formulario.

## Balanzas

Para acceder al menú de balanzas, abrimos la pestaña de Configuración y seleccionamos la opción Balanzas.



The screenshot shows the 'Configuración' (Configuration) menu in the SIPeL software. The 'Balanzas' (Scales) option is highlighted. Below it, a table lists the configured scales. The table has columns for 'Nombre' (Name), 'Decimales' (Decimals), 'Unidad' (Unit), 'Configuración' (Configuration), and 'IdConfig' (IdConfig). Two scales are listed: 'Entrada' (Entrance) with 1 decimal and 'kg' unit, and 'Salida' (Exit) with 0 decimals and 'kg' unit. Both are configured with 'Sipel F0' and have an 'IdConfig' of 1. A '+' icon in the top right corner of the table area indicates the option to add a new scale.

Nombre	Decimales	Unidad	Configuración	IdConfig
Entrada	1	kg	Sipel F0	1
Salida	0	kg	Sipel F0	1

## Agregar una balanza

Haga click en **+**.

## Características comunes

### Nombre

Cada balanza lleva un nombre de fantasía que puede elegir para identificarla y diferenciarla de las demás.

### Punto Decimal

Es la cantidad de ceros después de la coma, puede establecer este valor a su gusto.

### Comunicación

Tipo de comunicación elegida. El modo de comunicación es el protocolo que se utiliza para codificar y decodificar la información enviada desde la balanza a la computadora y viceversa. Es independiente del tipo de Conexión utilizado y a su vez es indiferente para el usuario a la hora de registrar un pesaje.

- Comunicación Continua: es la más sencilla y más utilizada, se usa en la mayoría de los casos. Se transmite texto común y no sigue un protocolo. Este tipo de conexión se usa en todos los equipos de Sipel y Ohaus.
- Comunicación Modbus: es un protocolo industrial, es más seguro y permite utilizar verificaciones para comprobar si los datos transmitidos sufrieron algún cambio no deseado. Este tipo de comunicación está disponible solamente en equipos Onix (de los indicadores que se comercializan en Sipel al día de la fecha).
- Comunicación Única: es el protocolo donde el programa toma pesos de manera automática que es enviado por el indicador debidamente configurado, el peso es enviado una vez que el peso es estable y sea mayor a cero.



### *Formato*

Depende del tipo de comunicación elegida los formatos que estarán disponibles. Cada formato permite trabajar con una serie de indicadores Sipel o Ohaus, si se precisa introducir un formato nuevo se realiza un driver a medida para el cliente.

### *Tipo de Conexión*

TCP/IP o COM, en base a esto se solicitarán diferentes parámetros.

### *Tipo Captura Peso*

El tipo de toma de peso puede ser Manual o Automática.

En la captura de peso manual el usuario captura el peso desde el programa.

En la captura de peso automática el programa toma el peso que envía la balanza sin tener que interactuar el usuario con el software.

### *Nivel de Peso*

El nivel de peso se utiliza cuando la balanza posee transmisión continua y toma los pesos de manera automática. Este nivel se utiliza para activar el ingreso y salida de una pesada habilitando la toma del siguiente peso.

### *Conexión por puerto serie*

Estos datos dependen de cómo tenga configurada la balanza, deben coincidir exactamente los valores porque de lo contrario, no se concretará la comunicación.

#### *Puerto*

Número de puerto al que se conecta la balanza.

#### *Baudrate*

Velocidad de transmisión.

#### *Paridad, Bits, StopBits*

Datos de la conexión, revisar que coincidan con la configuración de la balanza.

### *Conexión por TCP/IP*

#### *Host*

Dirección IP o dominio de donde se conectó la balanza.

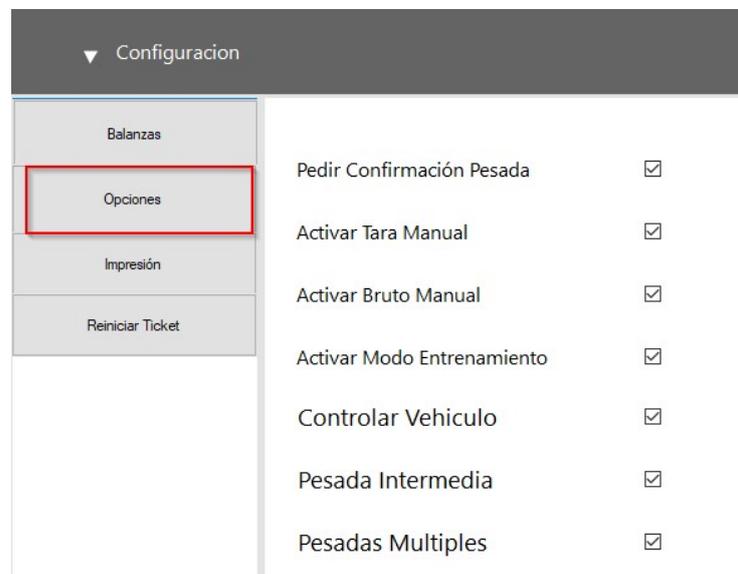
Puerto

Número de puerto al que se conectó la balanza.

## Configuración

Para acceder abra la pestaña Configuración.

*Opciones*



Seleccione **Opciones**, realice los cambios correspondientes y haga click en Modificar.

**Pedir confirmación pesada**

Si está activado, el sistema le solicitará antes de ingresar cada pesada una confirmación manual.

Pedir Confirmación Pesada

**Activar Tara Manual**

Si está activado, estará disponible en la ventana de pesaje la opción de Ingresar Tara Manual.



Activar Tara Manual

### Activar Bruto Manual

Si está activado, estará disponible en la ventana de pesaje la opción de Ingresar Bruto Manual. Tenga en cuenta que el Bruto Manual solo se puede activar si está activado en Neto Manual.

Activar Bruto Manual

### Activar Modo Entrenamiento

Si está activado, el sistema ignora las balanzas que tenga cargadas e inicia en modo entrenamiento, generando valores aleatorios para bruto, tara y neto. Es útil para capacitar personal sin guardar pesadas inválidas.

Activar Modo Entrenamiento

### Impresión

The screenshot shows the 'Configuración' (Configuration) menu in the SIPeL software. The 'Impresión' (Printing) option is selected and highlighted with a red box. The configuration panel for printing includes the following settings:

- Permitir Impresión:** Confirmed (dropdown menu).
- Cantidad de copias:** 1 (spinner control).
- Tipo:** Puerto Serie (radio button) and Windows (radio button).
- Formulario por Defecto:** Formulario 1 (dropdown menu).
- Configuración Windows:** Unchecked checkbox.
- Orientación:** Vertical (dropdown menu).
- Tamaño:** A4 (dropdown menu).

A 'Guardar' (Save) button is located at the bottom of the configuration panel.



Seleccione **Impresión** realice los cambios correspondientes y haga click en **Guardar**.

#### *Permitir Impresión*

Indica si permite, pide confirmación o bloquea la impresión de manera automática luego de cada pesada.

#### *Cantidad de Copias*

Cantidad de copias por defecto que se cargaran cuando se abra la ventana de pesaje. Tenga en cuenta que este es el valor por defecto y podrá cambiarlo de una pesada a otra.

#### *Tipo de impresora*

Puede ser una impresora de tickets o una impresora formularios. La impresora de tickets es por Puerto Serie y la impresora de Formularios es por Administrador de Windows. Para el último caso debe tenerla correctamente configurada.

#### *Formato Ticket por Defecto*

Solo para impresoras "Puerto Serie", es el ticket que se cargará en la ventana de pesaje por defecto, se tomará como base para generar el ticket para imprimir. Podrá cambiarlo de una pesada a otra.

#### *Configuración del Puerto*

Solo para impresoras "Puerto Serie", incluye Puerto, Baudrate, Paridad, Bits, StopBits. Deben coincidir con la configuración de la impresora.

#### *Cargar Formulario*

Solo para impresoras "Puerto Serie", se usa este botón para cargar formularios de configuración a las impresoras de tickets que lo requieren, como, por ejemplo, una impresora de tickets Zebra.

#### *Formulario por Defecto*

Solo para impresoras "Windows", indica el formato de formulario que se tomará por defecto. El mismo tiene que estar previamente creado desde la pestaña de "Edición de Formularios".

#### *Configuración Windows*

Solo para impresoras "Windows", indica si toma la configuración por defecto de Windows o permite ingresar parámetros propios para la aplicación.

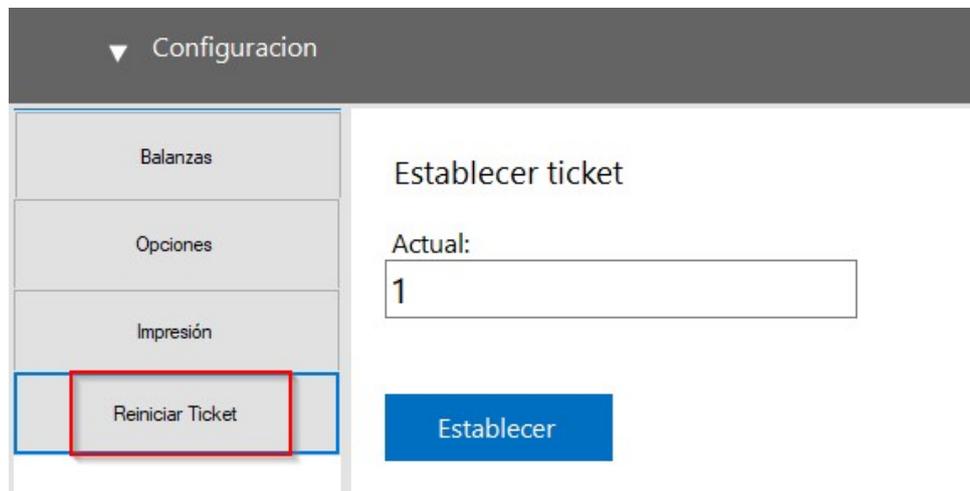
#### *Tamaño*

Solo para impresoras "Windows", indica el tamaño de la hoja. Solo puede usarse si Configuración Windows está desactivado.

#### *Orientación*

Solo para impresoras "Windows", indica la orientación de la hoja. Solo puede usarse si Configuración Windows está desactivado.

#### *Reiniciar Ticket*



The image shows a software interface with a dark grey header bar containing a dropdown arrow and the text 'Configuración'. Below this is a vertical list of menu items: 'Balanzas', 'Opciones', 'Impresión', and 'Reiniciar Ticket'. The 'Reiniciar Ticket' item is highlighted with a red rectangular border. To the right of the menu is a dialog box titled 'Establecer ticket'. It contains a label 'Actual:' followed by a text input field containing the number '1'. Below the input field is a blue button labeled 'Establecer'.

Esta opción sirve para reiniciar desde un número de ticket determinado. Esto es útil cuando cambia de indicador, de esta manera va a poder mantener la correlatividad de las pesadas guardadas. Ingrese un nuevo número de inicio de pesada y haga click en el botón "Reiniciar".

Nota: si coloca un numero inferior al ticket actual, se procederá a borrar las pesadas históricas.

## Modo de uso

El proceso de pesaje de un camión consta de dos etapas:

Primera Pasada:

Ingreso Vehículo

Egreso Vehículo

En la primera pasada se toma el peso del camión y se almacena en pendientes. Dicho peso será tomado como Bruto o como Tara en función que el peso tomado en la segunda pasada sea menor a mayor que el tomado primero.

Es decir:

- Bruto: Es el mayor peso entre la primera y segunda pasada.
- Tara: Es el menor peso entre la primera y segunda pasada.
- Neto: Diferencia entre Bruto y Tara

Datos a ingresar en primera pasada:

Matricula:

Chasis (Matricula)



Este campo es obligatorio, no podrá realizar ningún pesaje si este campo no contiene un valor valido. Este es un campo mixto, es decir, podrá seleccionar algún valor desde un desplegable o directamente escribirlo dentro del recuadro.

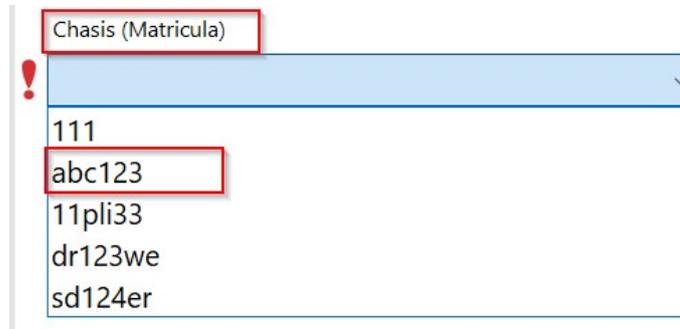
Los siguientes campos son opcionales y podrán llenarse en la segunda pasada.

Segunda pasada:

Ingreso Vehículo

Egreso Vehículo

Para llevar a cabo la segunda pasada se deberá seleccionar la opción Egreso de vehículo y elegir del combo desplegable la matricula de los vehículos en estado pendiente.



Chasis (Matricula)

!

111

abc123

11pli33

dr123we

sd124er

Al seleccionar la patente se autocompletarán los campos que hay cargado en la primera pasada.

## Configuraciones comunes:

### Configuración en el Software:

Baudrate: 9600

Paridad: None

Bits: 8

StopBits: One

Comunicación: Continua

Formato: Sipel F0 / Ohaus (según corresponda)

Tipo Captura Peso: Manual

### Configuración en el Indicador (Sipel Neo/Orion/Atlas/Onix/S300):

Receptor: PC

Baudrate: 9600

Formato: 0 / SIPEL F0

Tipo: Continua

### Configuración en el Indicador (Sipel Aries/Apolo):

BR:3

FP:17 (opción FP:13 si en Pesar se configura Formato: Sipel F1)

### Configuración en el Indicador (Ohaus Ranger 3000)

Print: 1

Reset: no

Stable: off

A.Print: cont



Contnt: result on

Layout: SINGLE

Data.Tr: OFF

End: YES

## Versión “Demo”

Galil cuenta con una licencia digital que limita la funcionalidad del software:



Galil

5.3.0.0

Nº de Serie:

Versión de prueba

[www.sipel.com.ar](http://www.sipel.com.ar)

Días de validez versión de prueba: 90



La versión “Demo” se desactiva obteniendo la versión completa del software donde no se encuentran ninguna de las limitaciones mencionadas anteriormente y permite utilizar Galil en su totalidad.

Durante el periodo de prueba cuenta con todas las funcionalidades del software, al vencerse dicho periodo el software bloqueara la opción de registrar pesadas.

## Módulo fiscal-Pesaje para exportación según Resolución 3890/16 A.F.I.P.

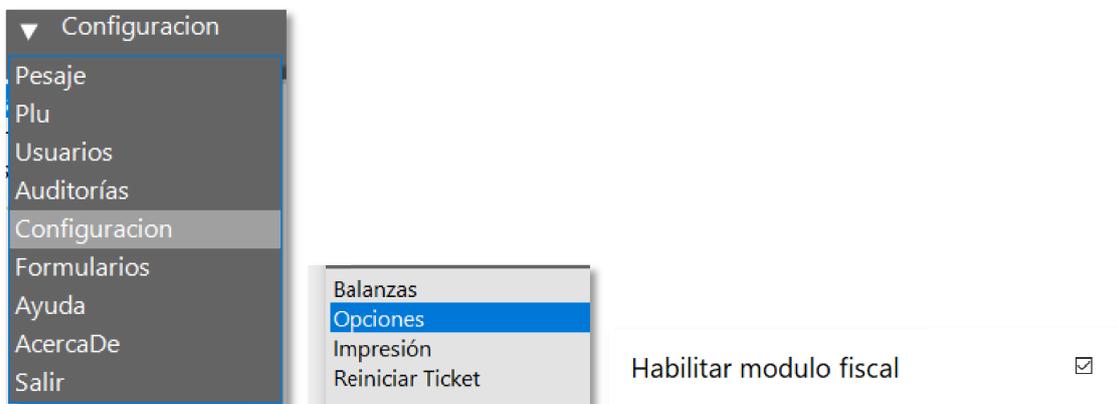
El software Galil cuenta con un módulo que permite generar un formulario con los datos necesarios para cumplir con la resolución AFIP 3890/16.

La misma exige que se informe datos complementarios como código de aduana, código identificatorio de lugares operativos de tránsito (L.O.T.), número de certificado y fecha de vencimiento del instrumento de medición (balanza o báscula) de que se trate, etcétera.

Además debe informar la MBV (Masa Bruta Verificada) es decir el peso bruto del contenedor, teniendo en cuenta la tara del mismo y los pesos adicionales generados por los pallets y/o embalajes contenidos dentro del contenedor sumados al peso neto de materia prima o productos a despachar .

El software, posee dentro de su configuración la posibilidad de seleccionar 1 de los 5 formatos de Formularios diagramables por el usuario (en pestaña "Formularios"). Para adecuarse a la Res.3890/16 el Formulario nro. 5 ya se encuentra predefinido para este uso y el usuario sólo deberá ingresar sus datos y eventualmente, reacomodar según su gusto o necesidad, los campos dentro del espacio de impresión.

Para habilitar el módulo, ir a la pestaña "Configuración", "Opciones", y tildar el checkbox "habilitar modulo fiscal".



En la pestaña "Pesaje" se puede apreciar que se habilitaron los campos necesarios para operar según la resolución de AFIP, y se configuró por defecto el Formulario nro.5 . -



Chasis (Matricula)	<input type="text"/>	🔍
Acoplado (Matricula)	<input type="text"/>	🔍
Chofer (DNI)	<input type="text"/>	🔍
Transporte (Nombre)	<input type="text"/>	🔍
Ciente (Nombre)	<input type="text"/>	🔍
Producto (Nombre)	<input type="text"/>	🔍
Contenedor (Contenedor)	<input type="text"/>	🔍
ID Bulto (ID Bulto)	<input type="text"/>	🔍
Cantidad de bultos (Cantidad de bultos)	<input type="text"/>	🔍
Tara Contenedor (Tara Contenedor)	<input type="text"/>	🔍
Peso Bruto (MBV/VGM) (Peso Bruto (MBV/VGM))	<input type="text"/>	🔍
Observaciones (Observaciones)	<input type="text"/>	🔍

El usuario ira completando los datos como en cualquier operación normal de pesaje de camiones, pero deberá tomar especial cuidado con el campo destinado al ingreso de la tara del contenedor ("Tara contenedor") donde incorporará el peso de tara indicado en la etiqueta del contenedor y además, deberá tildar el checkbox "Ingreso con Contenedor", si el primer pesaje del camión se realiza con el contenedor vacío colocado sobre el carretón.

En caso que el camión ingrese sin el contenedor, se deberá verificar que el checkbox se encuentre destildado.

Con todos los datos cargados y verificados y el camión sobre la báscula, se procede a tomar el peso haciendo clic en "Registrar".

Luego cuando el camión deba retirarse, se seleccionará "Pasada 2" y allí se elegirá la matrícula y con el camión sobre la plataforma se Registra el peso, con lo cual se consultará si desea imprimir el formulario y donde se podrá ver volcada toda la información incorporada y el MBV correspondiente.